

ご使用になる前に

- 本製品をご使用になる前に、必ずこの説明書をよく読み、正しい使用方法を理解した上でご使用ください。正しい使用方法がわからないままでのご使用は、絶対におやめください。
- この説明書は、読み終った後も大切に保管し、必要なときにお読みください。

●安全上の注意

※必ずよくお読みください。

- この製品は、水草および熱帯魚などの育成を目的に開発された製品です。この目的以外には使用しないでください。
- この使用説明書をよく読み、正しい方法でご使用ください。
- 弊社製品以外との併用はおやめください。成分過多となり、水の濁りや藻類が増殖する原因となる場合があります。また、魚病薬との併用もおやめください。
- この製品は魚などの生体や水草に害がないことを確認しています。生体の病気や死亡、水草の枯れなどについて弊社は責任を負いません。
- この製品が誤って目や口に入った場合は、直ちに水道水で洗い流し、必要に応じて医師の診断を受けてください。
- 子どもの手の届かない所でご使用ください。

1. フィトンギット・ゾルの特長

- フィトンギット・ゾルは、殺菌成分を含む植物抽出物を主成分としたフィトンギット・プラスに粘性を持たせることで、藍藻駆除効果をアップした添加液です。
- 添加した場所に殺菌成分が長く留まるため、効果的に藍藻の増殖を抑制することができ、藍藻を駆除した後も再発しにくくなります。

English**IMPORTANT**

- Before the installation of this product, make sure to read this instruction manual carefully and understand all of its directions.
- Please keep this instruction manual even after reading it and refer back to it when needed.

Safety Instruction

※Please read carefully

- This product is designed for growing and maintaining aquatic plants and tropical fish in an aquarium. Please do not use this product for improper purpose.
- Read this instruction manual carefully and follow its direction for using this product.
- Do NOT use this product concurrently with other manufacturer's products. Excessive supply of nutrition may cause water cloudiness or algae breakout. Also, avoid using fish disease medicine along with this product.
- This product has been verified that it is not harmful for living organisms such as fish and aquatic plants when used properly. Therefore, ADA is not responsible for death and/or disease of aquatic plants or organism.
- In case this product accidentally gets into your eyes or mouth, immediately wash away with tap water and consult a physician if needed.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

1. Features of PHYTON GIT SOL

- PHYTON GIT SOL is a plant additive designed based on Phyton Git Plus, which is primarily composed of plant extracts, containing antiseptic components. With enhanced viscosity, its advanced formula further improves algae control.
- PHYTON GIT SOL effectively suppresses the growth of blue-green algae and prevents a recurrence of algae blooms by leaving its antiseptic components on the area where it is applied for a period of time.

2. 使用方法

- 付属のスポット(1mL)で直接藍藻の発生箇所に添加します。
 - 最初に細めのホースで藍藻ができるだけ吸い出した後、藍藻が付着していた場所に1mLほど添加します。
 - 底床と水槽の間に藍藻が発生している場合には、薄いヘラなどでできるだけ引き出した後、付属のスポットを用いて1mLほど注入してください。
 - 何れの場合も、藍藻が再発した場合は数日にわたって同様の処置を行ってください。
- ※プロ用ボトルの場合、市販のスポットなどで計量してご使用ください。

3. 使用上の注意

- 本製品は容器をよく振ってからご使用ください。
- 本製品は殺菌効果を高めるため、強い酸性となっています。添加後、魚やエビなどの動きに異常が見られる場合や、水草の葉に変色や溶けなどが見られる場合は、速やかに換水を行ってください。
- 液中に固形物が見られる場合がありますが、これは内容成分によるもので使用上問題はありません。
- 水生シダ病などの病気予防のため水槽に添加する用途には、粘性がなく水中に拡散しやすいフィトンギット・プラスの使用をおすすめします。



お問い合わせ先: ADAサービスセンター
0256-72-1994(平日10:30~17:30)
E-mail:support@adana.co.jp

発売元: 株式会社 アクアデザインアマノ
新潟県新潟市西蒲区漆山8554-1 〒953-0054
aqua design amano co.,ltd.
8554-1 Urushiyama, Nishikan-ku, Niigata 953-0054, Japan
MADE IN JAPAN
403113S14JEDISFC18I10

フィトンギット・ゾル 使用説明書

ADA
NATURE
AQUARIUM
PHYTON-GIT SOL

**2. Anwendung**

- Zur Behandlung eines Befalls mit Blaualgen geben Sie PHYTON GIT SOL direkt mit Hilfe des beiliegenden Tropfaufsatzen auf die Algen. Zuvor sollten Sie allerdings mit einem dünnen Schlauch so viele der Blaualgen wie möglich absaugen. Danach geben Sie ca. 1 ml PHYTON GIT SOL an die Stellen, an denen die meisten Blaualgen saßen.
- Wenn sich Blaualgen an der Scheibe im Bodengrund ansiedeln, spritzen Sie ca. 1 ml PHYTON GIT SOL ins Substrat, nachdem Sie die Blaualgen so gut wie möglich entfernt haben.
- Bei wiederholt auftretenden Algenplagen wiederholen Sie die oben beschriebene Vorgehensweise über einige Tage hinweg.
- ※Der großen Flasche (500 ml) liegt kein Tropfaufsatzen bei. Bitte bestellen Sie diesen separat, um die Dosierung korrekt abzumessen.

3. Vorsichtsmaßnahmen

- Vor der Verwendung gut schütteln.
- Um die antiseptischen Eigenschaften zu verstärken, ist dieses Produkt sehr sauer. Falls Ihre Fische oder Garnelen sich auffallend anders benehmen als sonst, oder falls die Pflanzen ihre Farbe verlieren oder falls die Blätter beginnen, durchsichtig zu werden, führen Sie unbedingt sofort einen Wasserwechsel durch.
- Es ist möglich, dass sich in der Flasche ein Bodensatz bildet. Ausflockungen sind nicht schädlich, sondern eine natürliche Eigenschaft der verwendeten Ausgangsstoffe. Sie können das Produkt dennoch bedenkenlos verwenden.
- Möchten Sie Krankheiten bei den Wasserpflanzen vorbeugen, sollten Sie sich für PHYTON GIT PLUS entscheiden. Es ist leichter löslich und verteilt sich besser in der Wassersäule.

1. Eigenschaften von PHYTON GIT SOL

- PHYTON GIT SOL ist ein Wasserzusatz für die Aquarienpflanzen, der auf PHYTON GIT PLUS aufbaut, das überwiegend aus Pflanzenextrakten mit antiseptischen Eigenschaften besteht. Mit seiner höheren Viskosität macht das fortschrittliche PHYTON GIT SOL die Algenbekämpfung noch einfacher.
- PHYTON GIT SOL kann das Wachstum von Blaualgen sehr effektiv hemmen und das Wiederauftreten von Algenblüten verhindern, da das antiseptische Mittel sich weniger schnell im Wasser löst. So wird die Einwirkzeit entscheidend verlängert.

IMPORTANTE

- Prima dell'utilizzo di questo prodotto, leggere attentamente il manuale.
- Conservare il manuale anche dopo l'utilizzo del prodotto.

Sicurezza

※ Si prega di leggere attentamente

- Prodotto da usare solo in vasche per la crescita e il mantenimento delle piante acquatiche e dei pesci. Non usare impropriamente.
- Non usare questo prodotto insieme ad altri prodotti di altre marche. Una eccessiva somministrazione potrebbe causare esplosioni di alghe e torbidità dell'acqua. Non usare il prodotto insieme a medicinali per pesci.
- Questo prodotto usato correttamente non nuoce ai pesci e alle piante acquatiche, pertanto ADA non è responsabile per la morte delle piante acquatiche e dei pesci.
- In caso di ingestione o contatto con gli occhi, lavare la zona interessata e consultare un medico.
- **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**

1. Caratteristiche del PHYTON GIT SOL

- Il PHYTON GIT SOL è un additivo per piante progettato sulla base del Phyton Git Plus, composto principalmente da estratti vegetali contenenti componenti antisettici. Con una maggiore viscosità, la sua formula avanzata migliora ulteriormente il controllo delle alghe.
- Il PHYTON GIT SOL sopprime efficacemente la crescita dei cianobatteri e previene il ripetersi delle fioriture algali, dato che i suoi componenti antisettici permangono per un periodo di tempo nell'area in cui viene applicato.

IMPORTANT

- Avant l'utilisation de ce produit, lire attentivement les instructions contenues dans le manuel d'utilisation et s'assurer de leur bonne compréhension.
- Relire si nécessaires et garder ce manuel à portée de main afin de le consulter le cas échéant.

Instructions de sécurité

※ A lire attentivement

- Pour aquariums exclusivement. Ce produit a été spécialement conçu pour les plantes aquatiques et les poissons tropicaux des aquariums d'eau douce. Une utilisation inappropriée ou incorrecte de ce produit peut provoquer de graves dommages à l'aquarium. Utiliser le produit en suivant scrupuleusement les instructions.
- NE PAS mélanger avec des produits d'autres marques.
- Respecter scrupuleusement le dosage.
- NE PAS ajouter de médicaments ou d'autres produits chimiques. NE JAMAIS mélanger avec des substances autres que celles indiquées dans le mode d'emploi.
- NE PAS AVALER le produit. Si cela devait se produire accidentellement, consulter immédiatement un médecin.
- Si le produit devait entrer en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.
- **TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**

1. Caractéristiques de PHYTON GIT SOL

- PHYTON GIT SOL est un additif végétal à base de Phyton Git Plus, composé principalement d'extraits de plantes et contenant des composants antiséptiques. Avec sa viscosité améliorée, sa formule avancée améliore encore le contrôle des algues.
- PHYTON GIT SOL supprime efficacement la croissance des cyanobactéries et prévient leur réapparition en laissant ses composants antiséptiques sur la zone d'application pendant une certaine période.

2. Uso

- Per il trattamento dei cianobatteri, applicare PHYTON GIT SOL direttamente sulle alghe usando il contagocce fornito. Come azione preliminare, aspirare il più possibile i cianobatteri usando un tubicino, quindi applicare circa 1 ml a dove si accumulano le alghe.
- Quando i cianobatteri compaiono tra il substrato e il vetro della vasca, iniettare circa 1 ml di PHYTON GIT SOL nel substrato dopo averli rimossi il più possibile.
- Per fioriture di cianobatteri ricorrenti continuare la stessa procedura per diversi giorni.
- ※ Il flacone di grandi dimensioni (500 ml) non viene fornito con un contagocce. Si prega di utilizzare il proprio contagocce per misurare il dosaggio.

3. Precauzioni

- Agitare bene prima dell'uso.
- Dato il miglioramento delle proprietà antisettiche, questo prodotto è più acido. Se i pesci o i gamberetti mostrano comportamenti anomali, o se le piante cambiano colore o si sciogliono dopo aver aggiunto questo prodotto, cambiare immediatamente l'acqua.
- Questo prodotto può contenere materiale solido, che non ne pregiudica la qualità.
- Per la prevenzione le malattie delle felci acquatiche utilizzare il PHYTON GIT PLUS.

IMPORTANTE

- Antes de utilizar este producto, lea este manual con atención y asegúrese de comprender todas sus directrices.
- Por favor, guarde este manual de instrucciones, por si necesita realizar nuevas consultas.

● Instrucciones de Seguridad

※Lea detenidamente.

- Este producto está diseñado para el mantenimiento y crecimiento de plantas y peces ornamentales en acuario de agua dulce. Por favor, no utilice este producto para otros usos.
- Lea detenidamente el manual de instrucciones y siga sus indicaciones.
- No utilice este producto con productos de otros fabricantes. Un exceso en la dosificación puede causar turbidez en el agua y la aparición de algas. Además, evite el uso simultáneo con medicamentos para peces.
- Una utilización inapropiada o incorrecta de este producto puede producir efectos adversos en el acuario.
- Este producto ha sido verificado, y no resulta dañino para organismos acuáticos, siempre que se utilice correctamente. ADA no se hace responsable de la muerte y/o enfermedades ocasionadas en organismos o plantas.
- En caso de contacto accidental en los ojos o boca, lave inmediatamente con agua y consulte a su médico si lo requiere.
- **MANTENGA ESTE PRODUCTO ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

1. Características de PHYTON GIT SOL

- PHYTON GIT SOL es un suplemento para plantas desarrollado a partir de PHYTON-GIT PLUS, está compuesto por diferentes extractos de plantas que poseen un alto poder antiséptico.
- Se ha modificado su viscosidad para lograr un mejor control de las cianobacterias conocidas como algas azules.
- PHYTON GIT SOL elimina de manera efectiva el crecimiento de las algas azules tapizantes, y al mismo tiempo previene su reaparición ya que permanece activo durante más tiempo sobre las superficies tratadas.

使用之前

- 在使用本产品之前, 请一定详细阅读说明书, 在理解了正确的使用方法后再使用。不了解正确的方法, 请不要使用。
- 阅读此说明书后, 请妥善保管, 必要时请重新阅读。

● 安全注意事项

※请一定仔细阅读

- 本产品是为水草及热带鱼的观赏与培育而研发的产品, 请不要用于其他的用途。
- 请认真阅读使用说明书, 按照正确的方法来使用。
- 弊公司以外的产品请不要一起混用。成分过多时, 容易导致水质混浊引发藻类的多发, 请不要和鱼类药品一起使用。
- 本产品经过严格检测, 对鱼类等生物及水草等植物无任何害处。关于生物的疾病及死亡, 水草的枯萎等问题, 弊公司一概不负责。
- 本产品不慎进入口中或者眼中的情况时, 请立即用清水冲洗, 必要时请接受医生的诊断。
- 请妥善保存及使用在孩子拿不到的地方。

1. 菲通吉特保护剂·粘稠加强版的特点

- 菲通吉特保护剂·粘稠加强版在以富含杀菌成分的植物提取物为主要成分的菲通吉特保护剂·加强版的基础上增强了粘性, 去除蓝藻效果更佳。
- 因其粘性可以较长时间停留在添加的地方, 抑制蓝藻繁殖更有效果, 并且去除后蓝藻不易再次产生。

2. Uso

- Para el tratamiento de algas azules tapizantes, aspire previamente la mayor cantidad posible de estas, después aplique directamente en las zonas donde se acumulen PHYTON GIT SOL mediante el gotero incluido 1 ml del producto para esta operación.

- Cuando las algas azules se encuentren mezcladas entre las capas del sustrato y el fondo, inyecte con una jeringuilla la misma cantidad recomendada, después de haber raspado en lo posible las algas.

- Cuando la aparición de algas azules sea recurrente en los casos anteriores, continúe con el tratamiento durante varios días hasta su desaparición.

- Para la prevención de enfermedades de las plantas como la del helecho acuático, utilice PHYTON GIT PLUS con mayor dispersión en el agua.

- ※ Utilice un cuentagotas para medir la dosis cuando utilice una botella grande (500ml).

3. Precauciones

- Debido a la acidez de alguno de sus componentes, si observa un cambio importante en el PH del agua o signos anormales en el comportamiento de peces o gambas, o si algunas plantas se deshacen, cambie el agua inmediatamente.
- Este producto puede contener partículas sólidas debido a sus ingredientes.
- Agite bien el contenido antes de usarlo.

2. 使用方法

- 使用附带的吸液管(1mL)直接滴在发生蓝藻的地方。

- 先使用细软管尽量将蓝藻吸出, 然后在发生蓝藻的地方滴1mL左右的本品。

- 底床和鱼缸之间发生蓝藻时, 先使用薄片尽量将蓝藻刮出, 然后使用附带的吸液管直接将1mL左右的本产品注入蓝藻生长处。

- 上述几种情况如再次发生蓝藻, 请在几日后进行相同的操作。

- ※ 使用经济装时, 请使用市场上销售的滴管等进行计量。

3. 使用时的注意事项

- 本产品请充分摇匀后使用。

- 本产品为提高杀菌效果, 具有强酸性。添加后若发现鱼虾活动异常, 或者水草叶面变色或溶解等情况, 请立即进行换水。

- 液体中若发现固态物, 这是由于产品成分造成的, 并不影响使用。

- 若用于预防水生羊齿病等问题, 推荐使用更易在水中扩散的菲通吉特保护剂·加强版。